

LAS IMPRESIONES DE ROSENBACH EN TARRAGONA

La nota publicada por el Director de la Biblioteca Pública de Tarragona en *Biblioteconomía* ¹ me llamó la atención sobre un tema del que poseía algún documento con él relacionado. Con posterioridad, la lectura del libro de Eufemiano Fort Cogul ² me ha interesado de nuevo en el asunto y hoy redactó esta nota para dar a conocer algunos datos que pueden aclarar la obra de Rosenbach en Tarragona, confirmar algunos extremos expuestos con anterioridad por otros autores y seguir las vicisitudes de algunos de los incunables salidos de las prensas del impresor alemán.

Conocida es, a grandes rasgos, la labor de Juan Rosenbach durante el tiempo que permaneció en Tarragona, y en distintas ocasiones se han concretado los detalles relacionados con ella ³. En Tarragona se imprimieron: *Expositio aurea hymnorum* —18 septiembre 1498—, *Breviarium Tarraconense* —1498-1499—, *Missale Tarraconense* —26 junio 1499— y *Diornalis Tarraconense* 1499; tirados en parte sobre papel alemán y con tipos nuevos ⁴.

Los documentos hallados por González Hurtebise en los manuales del notario Juan Comas llevó a la conclusión de que Rosenbach había impreso en Tarragona no sólo el *Expositio* y el *Missale*, como se sabía hasta entonces, sino además el *Breviarium* y el *Diornalis*; estos últimos también incunables. González Hurtebise buscó otros documentos relacionados con los encontrados por él, en las actas del

(1) J. DOMÍNGUEZ BORDONA. Nota sobre el "Missale Tarraconense" de Rosenbach. *Biblioteconomía* V 18 (1948), 88.

(2) *El Santuari de la Mare de Deu de Parcet Delgada a la Selva del Camp de Tarragona*. Analecta Selvatana. 1947.

(3) E. GONZÁLEZ HURTEBISE. *El arte tipográfico en Tarragona durante los siglos XV y XVI*. Este Boletín I, 12, (1902) 203; L. DEL ARCO. Boletín de la Real Academia de Bellas Letras de Barcelona (1911) abril-junio; A. DEL ARCO Y MOLINERO. *La Imprenta en Tarragona*. Tarragona 1916.

(4) ARCO Y MOLINERO. O. c., pág. 95 y 101.

Cabildo de la Catedral de Tarragona, pero no los halló. Habla a este respecto del "...*nichil* desolador que hallé escrito en la plana destinada a las actas de 1499 y que aun muerde mi cerebro..." ⁵.

En efecto en el "Liber primus capitulorum comunium..." se lee en el fol. 15.

AN, MIL. QVADR. NONAG. NONVS

Nichil

Sin embargo existe además el "Registrum capitulorum sancti Fru-tuosi" ⁶ y en este libro que no vió Hurtebise se hallan tres documentos, que transcribo al final, que dan alguna luz a las actividades de Rosenbach en Tarragona. Por el primero ⁷ de fecha 12 de noviembre de 1498 se sabe que la impresión de los misales, breviarios y diurnales "secundum usum huiusmodi ecclesiem Tarraconensi in hat civitate" estaba a punto de iniciarse si ya no se había empezado. Con lo que se demuestra que los libros se imprimieron en Tarragona y que eran "secundum usum..." es decir la idea que después figuró en la portada del Misal y probablemente también se insertó en la de los Breviarios y Diurnales. El segundo documento ⁸ señala que el 3 de julio de 1499 Juan Rosenbach había pedido dinero al Cabildo de Tarragona a cuenta de la obra que hacía (misales, breviarios y diurnales); el Cabildo rechazó la petición y al mismo tiempo acordó pedirle todo el trabajo hecho. Por el tercer documento ⁹ sabemos que el 18 de julio de 1499 el Cabildo acordó dar a Francisco Citges "draperius" ¹⁰ los diurnales ya impresos y determinó que si las obras impresas (breviarios, misales y diurnales) no eran vendidas en el plazo de tres años por Francisco Citges, el Cabildo recuperaría el resto de los libros pagando al citado Citges lo que se le debiera. Por otra parte si el gasto de la impresión se cubría con las ventas y quedaba el Cabildo libre de sus compromisos, Citges no tendría

(5) GONZÁLEZ HURTEBISE. *L. c.*, pág. 214.

(6) J. SERRA VILARÓ. *Archivo y Librería Capitulares de Tarragona*. Este Boletín XLIV, 3-4 (1944) 109.

(7) Apéndice documental, documento I.

(8) Apéndice documental, documento II.

(9) Apéndice documental, documento III.

(10) Aunque en años anteriores ya había ocupado algunos cargos en el Consejo de la Ciudad, en 1503 fué "Consul en cap". El mismo cargo tuvo en 1521 y en 1525. En el libro del consulado de la Ciudad de 1503 figura una determinación del 3 de marzo por la que se sabe que Francisco Citges tenía alquilada por nueve años una botica de la Ciudad que utilizaba como almacén de ropas de lana.

que abonar nada. También se acordó, en la misma reunión, conseguir del impresor nueve libros: tres misales, tres breviarios y tres diurnales.

Con estos documentos se demuestra que los diurnales ya estaban impresos en 1499 "dihornals de la stampra acabats"; se confirma que Rosenbach imprimió por encargo del Cabildo de Tarragona además de los misales, los breviarios y los diurnales, como afirmó González Hurtebise, y se señala que Francisco Citges, fué el distribuidor de las obras impresas por Rosenbach en Tarragona y el que probablemente pagó al impresor su trabajo.

Ahora se comprende mejor la necesidad de la existencia de los documentos encontrados por González Hurtebise. La determinación del Cabildo del 18 de julio de 1499 hacia necesaria la fijación de unas condiciones. Terminadas las impresiones a mediados del año 1499 se extiende la escritura sobre la manera de pagar la obra realizada, 26 de julio de 1499, ¹¹ y a los tres años, como se había acordado, 18 de agosto de 1502, ¹² se anotan las cantidades debidas. Hasta fin de año, 31 diciembre 1502, no se saldó la cuenta ¹³.

A estas mismas impresiones deben referirse otras tres determinaciones que aparecen en los libros de actas del Cabildo ¹⁴.

Los ejemplares conocidos del *Missale Tarraconense* son: El que posee The Hispanic Society of America (completo), el de la colección del fallecido don Pablo Font de Rubinat (casi completo), los dos de la Biblioteca Pública de Tarragona (incompletos), y los dos folios correspondientes a otro ejemplar, del Archivo de la Catedral de Tarragona ¹⁵. A fines del siglo pasado Font de Rubinat en una visita que hizo a la ermita de Pared Delgada de la Selva del Campo (Tarragona), encontró en la sacristía, además de un misal impreso en 1550

(11) Contrato citado en el documento IV.

(12) Apéndice documental, documento IV.

(13) Apéndice documental, documentos V y VI.

(14) 2 agosto 1501.

De la stampra = Item in facto negocii de la stampra quod est inter capitulum et clerum fuit confirmata comissio facta dominis Joannis Pujol et Joannis Ximenis canonicis ut attendat ad Reverendissimum dominum Archiepiscopum per tractando et negociando ipsum negotium cum refermato tamen quod facian ante conclusionem.

Libro de Actas del Cabildo, año cor., fol. 14 v. A. C. T.

14 julio 1502.

De don. P. Romasa misals y diurnals = Item in facto de Don P. Romasa et de missalibus et diurnalibus fuit conclusum unanimiter p(er) dictos capitulantes q. ipsum sindici provideant et diligenciam in omnibus necessariis faciant... qualitas negocii exigit ad utilitatem ecclesiam.

Libro de Actas del Cabildo, año cor., fol. 24 v. A. C. T.

(15) J. DOMÍNGUEZ BORDONA, L. c.

en Lión, un ejemplar completo del *Missale Tarraconense*. Estos libros desaparecieron de la ermita años después ¹⁶. Como a principios del siglo actual aparece en Madrid, en la librería de García Rico, un *Missale Tarraconense* completo, que es el que actualmente está en América, es tentador suponer que este ejemplar es el que perteneció a la ermita de Pared Delgada.

En cuanto a los breviarios y diurnales no se conoce ningún ejemplar. En 1568 el Cabildo poseía dos breviarios antiguos por los que se muestra un interés tal, que induce a creer que se trataban de dos ejemplares de la impresión de Rosenbach ¹⁷.

JOSÉ SÁNCHEZ REAL.

APÉNDICE DOCUMENTAL

Documento I

12 noviembre 1498

Sobre la impresión de misales, breviarios y diurnales en Tarragona.

Sup(er) los missals = Omnes canonici eciliem predicte qui unanimiter comiserunt expeditionem dels missals, breviaris y diornals qui faciendi sunt d'estampa secundum usum huismodi eciliem Tarraconensi in hat civitate dominis sindicis anualibus presentibus et futuris dominiis que Decano, Archidiacono Sancti Laurenti, Thesaurario, Succentori primo, et Gaspari Oliet canonicis qui etium valeant ad huismodi negocium vocare et aplicare personas ipsum bene videndas ad corrigendum et in hiis vaccandum et voluerunt omnibus predictis e rogari distribuciones comitendo super hiis absolute omnimodam potestatem.

Libro de Actas del Cabildo del año correspondiente, fol. 71. Archivo Catedral Tarragona.

Documento II

3 julio 1499

El Cabildo niega dinero a Rosenbach y pide todo lo impreso.

De mag(ist)ro stamper = Item in facto magistry Joannys Rossenbach stampery petentis pecunyas sibi dari ex opere quam facit dels missals, breviaris e diornals.

(16) E. FORT COGUL. O. c., p. 45.

(17) Apéndice documental, documento VII.

Determinarunt amplius non tradi sibi ulla pecuniam sed quod recupe(re)tur totum opus quod fecit.

Libro de Actas del Cabildo, año cor., fol. 84. A. C. T.

Documento III

18 julio 1499

Se entrega la impresión a Francisco Citges para que la venda.

Comissio super neg.^o de la stampa = Item dicti domini de Cap(itu)lo cum p(re)se)nti determinarunt dederunt et tribuerunt potestatem plenissiman dominis Lud.^o Munyor et Bartholomeo Puyet canonicis sindicis annalibus hoch anno ut nomine Cap(itu)li possint et valeant permitere et stipulare ipsos seu dictum Cap(itu)lum daturum et realiter traditurum honor(abi)li Francisco Citges drap(er)io civi Tarracon. los dihornals de la stampa acabats quos facit p(er) Capl.^o magister Joannes Rosanbach stamp(er)ius hinch et p(er) totum mensem septembris p(ro)xime instantis et nichilominus p(er)mitere dicto Francisco Citges quod si inextra tempus trium annorum omne opus stampe videlicet dels brevyaris, missals e diornals quod dictus stamperius pro ipso Capl.^o facit p(er) dictus Citges non fuerit benditum quod dictum Cap(itu)lum recup(er)abit libros non venditos et solvet et restituet eidem precium dictorum librorum non venditorum sub quacumque pena et quibusvis obligacionibus clausulis et cautelis ipsis sindicis benevicis ad securitatem dicti Citges. Dum tamen dictus Ff.^o Citges provet indempnem dictum Cap(itu)lum ab omnibus obligacionibus p(er) ipsum factis ratione dicte stampe et solvat omnes solutiones ad solvendum venietens per dictum Cap(itu)lum licet non habeat dictus Citges complementum dicte operis. Et fuit etiam comissum dictis sindicis ut habeant a magistro stampe novem libros (tachado, tres libros) scilicet tres missals, tres brevyaris e tres diornals pri satisfaciendis originalibus.

Libro de Actas del Cabildo, año cor., fol. 85 v. A. C. T. 18.

Documento IV

18 agosto 1502

Reconocimiento de la deuda de 608 libras a Francisco Citges

Die jovis xviii augusti anno predicto M^o D^o II^o in Tarracona, de licencia not(arij).

Honor(abilis) Bartholomeus Masinarij, Joannes Cases, presbyteri comensales ec(le)siem, et Petrus Joannes Ortells, not(arius), civis Tarracon consessi fuerunt

(18) Con relación a los documentos II y III en el libro de S. CAPDEVILA. *La Seu de Tarragona*. Barcelona 1935, pág. 97 se dice:

"Any 1499.—Rosenbach imprimeix el missal i altres llibres per a la Seu de Tarragona. (AC = Actes, fol. 84-85).

Any 1499, 6 juliol.—Determinaren no entregar dinés al impresor de Breviaris sino que dony tot lo imprés.

Id., 18 juliol.—Determinarunt entregar tota la impressió dels Breviaris a Francisco Citges (?) prometent rebre los que no hauria venut dins tres anys y que desde luego paqui lo cost de la impressió y tregui indemne al Capitol."

se debere honor(abili) Francisco Citges, drap(er)io, civi dicte civitatis, quingentas triginta unam libram barc(hi)non(enses) p(ro) similibus quingentis triginta una libris eidem Francisco Citges debitis p(er) r(reveren)dus Canonicos et Capitulum ec(cle)siam Tarracon(ensis), pretextu et occasione reste cuiusdam contractus inter ipsum Cap(itu)lum ex una et dictum Citges instrum(enti) facti et fir(mati) apud notariam publicam Tar(racone) xxviº die Julii anno Mº CCCC LXXXVIIIº de et super fabricacione et scriptura stampe missalium, breviariorum et diurnalium ultimo factorum in p(re)se(n)ti Civitate ex ordinatione ipsius cap(itu)li per mag(ist)rum Joannem Rossenbach stamp(er)ius alamanum. Et ideo renun(ciantes) etc. p(ro)misit quisque t(em)porum in solidum ex pacto solvere dictam quantitatem quingentarum triginta unius librarum hinch et p(er) totum mensem decembris p(ro)ximi instanter sine dilacione etc. Salarium p(er) curium decem sol(ido)rum etc. cum restitutionem ex penem etc. Remunere p(ro)prio foro etc. Sub pena testis etc. Et p(ro)hiis obligan omnia bona mobilia etc. Remunere etc. et jurament etc.

Tes(tes) ich. Jacobus Pallares et Gabriel Gisbert scriptores h(abitato)res Tarracone.

Manual del notario Juan Comas de 1490-1513, fol. 154. Archivo Protocolos de Tarragona. Reproducido en su mayor parte y con alguna pequeña variante por González Hurtebise l. c. pág. 220 y por Arco y Molinero, O. c. pág. 91.

Documento V

31 diciembre 1502

Die sabbati xxxi et ultra mensis decembris anno a nat(ivitate) d(omi)ni Mill(e)sim)o quingentesimo tertio in Tarracon. de licen(cia) not(ari) pub(lic)ci.

Honor(abilis) Franciscus Citges, drap(er)ius, civis Tarracon. firmavit apocham dominis Joanni Cases, Bartholomeo Masinerii presbyteris Comensalibus ec(cle)sie et Pedro Joanni Ortells notario civi dicte civitatis Tarracon. de omnibus illis sexcentis octo libris barc(hi)non(ensis), de quibus dicti Joannes Cases, Bartholomeus Masinerii et Petrus Joannes Ortells instr(umentum) debitorii fecerunt et fir(marunt) p(ro) opere fabricacionem missalium, diurnorum et breviariorum de stampa quod fecit p(er) Cap(itu)lo Tarracon. mag(ist)er Joannes Rosambach apud me in p(re)se(n)te not(aria) die xviii mensis Augusti ultimo decursi, quam quantitatem recepit dictus Citges in diversis solucionibus numerando quant(itate) ultima et ad complementum fuit trecentarum viginti sex librarum undecim sol(ido)rum et quatuor denariorum barc(hi)non(ensis) solutorum in presencia not(arii) et testium infrascriptorum numerando. Et ideo etc. presentem apocham de recepto atque soluto voluit tamen ut comprehendantur sub p(re)se(n)tem omnia alberana et apoche que actorum rep(er)rantum factus ne videntur, etc. Et cancellavit predictum debitorium faciendo largissiman absolucionem et difuncionem sicut melius et etc. fiat larg.º.

Tes(tes) ich discreti Andreas Gich presbyter Gerundensis, Joannes Muanyes scriptor et Ant(oni)us Amiquet, fornerius cives Tar(racone).

Manual del notario Juan Comas de 1490-1513, fol. 158. A. P. T. Reproducido en los mismos lugares que el anterior.

Documento VI

31 diciembre 1502

Item cum alio instr(ument)o dictus Franciscus Citges firmavit apocham R(everen)do Cap(itu)lo ec(cle)sie Tarracon(ensi) de omnibus illis nongentis libris barc(hino)ensis at quas solvendas dictum cap(itu)lum erat obligatum eidem F(rancis)co Citjes racione contractus dicti op(er)is de stampa librorum predictorum scilicet missalium, breviariorum et dihurnalium factorum p(er) ipsum mag(ist)rum Joannem Rossembach, quas recepit p(er) manus domini Joannis Cases presbyterii Comensalis in diversis solucionibus numerando. Et ideo renunciando excepcioni ich volens comprehendi sub p(rese)ntem apocha cum alberana et apoche que rep(er)iantur actenus facti ex dicta quantitate nongentorum librarum sen p(ar)te illan et presentum predicta apocha die p(rese)ntem firmata p(er) ipsum Citges dictis Jo(annes) Cases, Bartholomeo Masinarii et Petro Ortells et cancellavit quascumquem obligationem p(er) hiis facti faciendo largissimam defunctionem sicut melius etc.

Testes predicti.

Manual del notario Juan Comas de 1490-1513, fol 158 v. A. P. T. Reproducido parcialmente en los mismos lugares que el documento IV.

Documento VII

26 julio 1568

Se acuerda por el Cabildo encuadernar dos breviarios antiguos.

Quadernentur certi libri antiqui = Super duodus libris breviariis ibi propositis quia antiqui et videntur importare propterea decreverunt quadernari et in libra-ria custodiri prout ceteri libri custodiuntur.

Libros de Actas del Cabildo, año cor., fol. 94 v. A. C. T.